

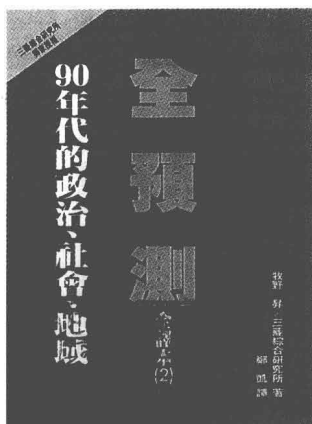
三菱綜合研究所
獨家授權

90
年
代
的
政
治
、
社
會
、
地
域

全 預 測

全譯本
(2)

鄭
凱
譯



卓越叢書②

全預測 (2)

90年代的政治、社會、地域

著者：牧野 昇/三菱綜合研究所

譯者：鄭 凱

卓越叢書 62

全預測(2)

——90年代的政治、社會、地域

著者：牧野 昇／三菱綜合研究所

譯者：鄭 凱

原 著 名：全預測 90 年代の世界

原 作 者：牧野 昇／三菱綜合研究所

原發行所：ダイセモンド社

發 行 人／林日峰

總 編 輯／金九華

副 主 編／林美順

執行文編／蔡美娥

文 編／張齡尹、楊玉霞

美編組長／蘇素美、游淑玲

美 編／張淑敏、張瓊如、常嫺傳

出 版 者／卓越文化事業股份有限公司

登 記 證／行政院新聞局局版臺業字第 3212 號

地 址／台北市松江路 146 號 11 F

電 話／(02)565-2480 (11 線)

信 箱／台北郵政 81-123 號信箱

郵政劃撥 0746080～9 帳號

服務專線／(02)537-2170

總 經 銷／台灣英文雜誌社

地 址／台北縣新店市民權路 42 巷 18 號 3 樓

電 話／(02)917-3274・917-3294

印 刷／今日彩色印刷股份有限公司

地 址／台北縣中和市中山路 340 巷 26 號

初 版／1991 年 1 月

二 版／1991 年 3 月

定 價／新臺幣 200 元

〈本著作之中文版係經大蘋果股份有限公司 BIG APPLE TUTTLE-MORI AGENCY, INC 取得授權出版發行〉

版權所有請勿翻印

〈本書如有缺頁、裝訂錯誤，請寄回調換〉

全預測／牧野昇，三菱綜合研究所著；鄭凱譯。

—初版—臺北市：卓越文化出版：臺英
雜誌總經銷，1991〔民80〕

冊； 公分—（卓越叢書；51-52）

譯自：全預測90年代の世界

ISBN 957-9697-29-9（第一冊：平裝）—

ISBN 957-9697-30-2（第二冊：平裝）

1.經濟預測 2.未來社會

551.9

80000201

序

九〇年代被視為轉機的時代。當世界局勢動盪頻仍之際，日本與海外關係也正強大起來，真可謂是「全球時代的到來」。

《全預測》一書，就是因應此種變局的需要，特從三菱綜合研究所近一千名研究員的陣容中，精挑年輕而有朝氣的研究員，聯合執筆；並託本研究所所在華盛頓、舊金山、倫敦、巴西、香港等地的駐派員分別擔綱。執筆者多達六十七名，因此在數字的表記、文筆的表現方式等，難免有若干差異，還祈讀者見諒。

本書特色

本書內容分為經濟、產業、經營、技術（中文版第①冊）、政治、社會、地域（中文版第②冊），共七大領域。其中關於經濟與政治方面，坊間已有不少同類的書，但我們還是以獨特的方式切入探討。本書的特徵尤在產業、經營、技術、社會、地域這五大部分。以見微知著的觀點，側重於實務性與事例性的記述內容，更是前所未有的創見。至於在預測九〇年代世界的同時，經常把座標軸置於日本，加以分析解說，這點要先請讀者原諒。

文中每一篇末尾的「觀點」，是由我負責執筆。「觀點」是以和研究者原稿內容不同的

角度，寫成的短評。另外，每篇在執筆之時，都曾廣泛地參考各種文獻，所引用的圖表，也都註明出處，同時也參考了我所主持的文化廣播節目「世界熱線」(World-Hot-Line)的部分資料。

掌握本書關鍵

世界的情勢正以瞬息萬變的速度遞嬗，但仍有幾個象徵此變化潮流的關鍵字(Key Word)，必須先在此提出。

全球化

象徵九〇年代的第一個關鍵字是「全球化」(Global)。歷年一直被使用的「國際化」一詞，指的是人或物的國際性交流。經過七〇年代、八〇年代，出口入大幅地成長，與海外人士之間的交流也引人注目。

全球化與國際化之不同點，在於其所指的「資本跨越國際的移動」——經濟，已無國境之分。譬如，日本的汽車公司在美國直接投資，而向臺灣購買零件，所生產的汽車卻輸出歐洲。此汽車公司的經營，在美國、臺灣、歐洲、日本，各有什麼樣的分擔？這正是經濟的全球規模化。

以如此全球化的形態，國家與企業的關係變薄，甚至在某些情況下，還會發生衝突、對

立。離開國家，以獨立的經濟理念為根本而運作，企業因脫離了國家的約束而獲得活力。例如，現今已是企業自由選擇國家繳納稅金的時代。時下即有某些企業願意繳納高達六〇%的法人稅，而將總公司遷往香港。

交通的發達、資訊設備的進步，對於全球化發展有莫大的助益。倘若在十小時左右的時間內，可來往歐美幾個主要的城市之間，那麼在世界各國皆可於瞬間交換資訊、情報。就此來說，世界彷彿已形同一個村落。九〇年代在交通及資訊技術上，該會達成更進一步的革新吧！

今後，全球化是否能圓滿而穩定的發展？恐怕不盡然。隨著經濟全球化的進展，社會或體制間的摩擦會有增大的傾向。在長期的傳統下所培養出來的風俗、習慣、規制、組織、民族性格都已根深柢固，因此其融合必會伴隨著相當大的困難——就連EC整合尚且有所界限。還有一個問題「機能集中化」，東京自此以後不再是日本的東京，而是「世界的東京」，成了國際傳播網的據點。

社會主義

第二個關鍵字是「社會主義」。去年，我訪問了久違的蘇聯與東歐。在蘇聯實地所看到的生活，比所預料的還要貧困。與在日本所想像的改革明朗化的印象，相去甚遠。

更讓我吃驚的是，聽到「蘇聯人的平均壽命逐漸縮短」的時候。在與莫斯科大學經濟學

部的教授們會談時，我曾對此提出疑問，但未得到回答。在生活方面，蘇聯食品的缺乏問題非常嚴重。科學研究院的主任研究員路易賓氏說明道：「食品的不足，實因倉庫與搬運的基本設備不夠完善，而導致農產品的腐壞使然。」基本設備一旦成為問題，則其解決必須耗費長時間是顯而易見的。與支持阿巴魯金恩擔任副首相的改革派學者們懇談時，他們說：「改革的經濟效果是負面的。如此繼續下去的話，改革的壽命也只有兩年了。」這真是社會主義經濟崩壞的預兆。

現在，雖然倡導「計畫性市場主義經濟」，但東歐似乎大惑不解。前些日子，蘇聯第二號頭子亞克布列夫訪問日本的時候，蘇聯中央委員會事務局의 精英們也組成一個十人左右的視察團，一同前來。這是第一次公式化的政府視察團訪日，在他們抵達此間的第二天，就到我這兒來。商討會談之後，團長提出了令人吃驚的問題：「日本的經濟體制是一種社會主義嗎？」在對方看來，日本在嚴格的官僚統治之下，民間企業尙得以活躍地營運、發展，似乎不甚明白「計畫性市場主義經濟」的具體意義，亦不知該如何做。

再者，與社會主義體制相對的「資本主義經濟」又如何？此破裂局面的徵兆業已顯現。觀看最近的經濟情勢，不由得想起馬克斯的一句話：「所有以資本主義為生產手段的國家，屢屢疲於一種熱病——欲不介於生產過程而取得利益。」

從資本主義經濟的領導者——美國身上，即可看出這種毛病。不事生產、偏重理財，甚至連公司都成了買賣的對象。因為社會現象普遍不事生產，因此出口減少而進口增加，其債

務額高達一兆美元的危機，恐怕已離日不遠。正因罹患了「投機熱病」，社會到處充斥著毒品的氾濫、犯罪事件猖狂、倫理崩毀、教育荒廢等，令人搖頭的现象，一點也不是所謂「意識形態戰爭結束後，無聊的日子會持續不斷」這樣的狀況。

資產經濟化

第三個關鍵字是「資產經濟化」。日本的對外資產餘額，在一九八五末還不到五千億美元，但在八八年末卻高達一兆四千七百億美元，遠超過英、美，而成為世界第一的資產王國。金錢的使用法須熟慮，在此可見一斑。

另一方面，九〇年一月的經常帳收支（貿易收支、貿易外收支、移轉收支）有六億三千萬美元的赤字。這隔六年的赤字是有特殊因素的。大體上是因为汽車等產品在海外生產、內需擴大，造成大量產品進口等因素而引起的，因而貿易收入一落千丈。八九年度的經常帳收支有可能並非政府所預測的一百億美元以上，而是衝破五百億美元的關口。明顯的，國際經濟的流量正在縮小。

資產經濟化在日本國內也頗為顯著，八八年底，日本的國民資產（實物資產、金融資產）為五千九百九十三兆日圓。股票與土地資產在一年之間，增加了大約四百兆日圓。若以一九五五年為基準來看八七年的價格，則美日的消費者物價、美國股價、國際石油價格等，都上漲了四到五倍之多。而日本的股價則上漲了七十二倍，全國市街地價亦漲了四十九倍，那

才真是瘋狂的資產膨脹。

資產化有正負兩種影響。日本企業的資金供應額有一半以上來自海外，如以股票上漲為背景而募集「附新股認購權公司債券」，通常可以無利息的方式自海外募集到資金。一部分投資在設備上，剩下的用來買股票。再者，也會發生股票上揚所謂的「股票翻轉」（KABUKOROGASI）。土地價格上升後，可以此為抵押而取得資金，興建個人住宅；只要到街上走一遭，即可發現建築熱潮已發展至讓人瞠目的地步。

然而再看負面的影響，則是當資產泡沫破裂時的恐懼。進入九〇年之後，日本股市大幅重挫。其因素很多，有「蘇聯的政局」、「美國的超保護主義」、「第三次石油危機的到來」、「第三世界的債務危機」等原因。

總之，根據美國的國民問卷調查顯示，其威脅的對象已自蘇聯的軍事力轉為日本的經濟力；視日本的經濟力為威脅者的比率，最近上升到六十多百分比。美國因美日貿易結構協議及超級三〇一條款的適用等，對日本的不滿愈來愈形嚴重。正如剝薙的皮一般，才解決了一個問題，下一個要求又立刻冒了出來。不僅是美國，正如朶拉卡所言：「世界各國的人都認為，如果日本能從地球上消失就太好了！」日本在國際上的地位、評價，到了九〇年代可說是非常微妙。

亞洲時代

第四個關鍵字是「亞洲」。西元二〇〇〇年的經濟市場占有率應該是北美占三六%、亞洲（日本、NIES、ASEAN）占三四%、EC占三〇%。誠如約翰·奈斯比特（John Naisbit）所言，二十一世紀是亞洲時代的來臨。日本的大眾傳播媒體正熱中於報導地球另一面的東歐或EC，但事實上更該做的是將目光置於亞洲，討論「日本該做些什麼」。

技術霸權

第五個關鍵字是「技術霸權」。戈巴契夫在八九年秋의 共黨大會演說中曾提到：「我不認為技術革新能在資本主義體制下，有所發展。」技術革新的發達才是關鍵。國家霸權曾經只限於擁有「軍事力」的國家，而今欲掌握國際關係，則不可不重視經濟力。但是，要取得九〇年代霸權則必須靠「技術力」。總之，九〇年代將是技術霸權的時代。

美日關係漸趨尖銳。美日貿易差額肇因不在話下，而美國急速加強對日反擊，則是從八七年開始。美國的商務省將研究開發費龐大的行業命名為「高科技行業」。此為美國的中心產業，直至八〇年左右，仍保有數百億美元的貿易收支黑字。然而，在八六年後期卻轉為赤字。美國政府對此一事實，愕然大駭，於是分析赤字的内容，發現對日本以外的國家尚有大約三百億美元的黑字，對日本則呈遠超過此數的赤字，美國為此立刻加強強化競爭力，因而

與日本的高科技摩擦也與日俱增。

IBM的電腦軟體攻勢、半導體(VLSI)協定紛爭、NC工作機COCOM違反制裁、FSX(次期支援戰鬪機)開發方式紛爭等等，相繼發生。在超級三〇一條款中，也提出人工衛星與超級電腦等問題。今後，因技術霸權的輪替，美日之間的主導權之爭將會持續；而隨著EC整合，歐洲的急起直追也值得注意。

最近，曾有人問起：「為什麼日本的研究開發效率如此之高？」我則答以：「美國的研究屬孤立主義、重視個人表現，因此即使有所研究成果，仍無法取得產品化的協調體制。而日本所採用的是集團主義性的協力體制，不做個人遊戲。開發因有眾多領域的支援而能成功。」最近日本的民間研究投資也逐漸增加，GNP比率成為世界第一。這也發揮了效果。雖然，美國指責日本因竊取了美國的研究而成長，但是從歷史上來看，美國也是以完全同樣的方式，發展為霸權國。

九〇年代，技術在企業界的競爭中，擔負著偌大的任務；顯而易見地，九〇年代是技術的時代。只要能維持產品開發與生產技術的強度，日本的強勢在國際競爭上是不會減退的。而這無非是要支持日本經濟。特別是在有關電子等資訊技術方面，日本的優勢地位性更是不可動搖的。

本書雖名為經營者、實業家而寫，但做為學校的參考工具、學者的研究資料，亦非常有用。期藉此書，加強日本在此一重要性逐漸增加的九〇年代之生存能力！

牧野 昇

一九九〇年三月

編註：

本社取得此書之獨家授權翻譯與全球華語地區之發行權。由於三菱綜合研究所製作態度之嚴謹，本社惟恐讀者因坊間之節譯本內容而以偏概全，特遂譯全譯本以饗讀者。

目錄

序

第一章

政治預測

1

1. 日本比蘇聯更威脅美國——3
2. 被要求責任分擔的日本——7
3. 美國對外政策的轉變——10
4. 美蘇和解將如何進行——14
5. 中國大陸政治改革的走向——17
6. 中國大陸對香港的影響——21
7. 亞洲四小龍政治安定的關鍵——25
8. 東協諸國的政治有待考驗——28
9. 蘇聯的遠東開發與經濟特區的動向——32
10. 戈巴契夫的未來動向——36
11. 東歐的政治情勢仍然動盪不安——39
12. EC整合問題重重——44
13. 日本ODA援助的內容——48
14. SDI計畫會實現嗎？——52
15. NATO的大限不遠——57
16. 一心想脫離蘇聯的波羅的海三小國——61
17. 美國的智慧和財產權戰略與美日關係——64
18. 失去影響力的不結盟國組織——68

第二章

社會預測

81

19. 中南半島情勢轉變的可能性——72
20. 何時建立「歐洲共同之家」？——76

1. 敗壞美國社會的毒品威脅——83
2. 資訊化社會所帶來的負面影響——86
3. 愛滋病的恐懼——90
4. 准許器官移植的國家——94
5. 襲擊電腦的病毒——98
6. 北歐社會福利已達極限？——101
7. 地球的人口開始膨脹——105
8. 能夠遏阻地球環境的破壞嗎？——109
9. 查明異常氣候原因——112
10. 日本文化入侵世界——117
11. 如何解決非洲的貧困——120
12. 各國如何因應都市問題——124
13. 超高速航空網將改變世界——128
14. 國家認同的走向——131
15. 教育的時空擴大——135
16. 工作時間應縮短至多少？——139
17. 多媒體時代的傳播形態——142
18. 國際化的社會運動——145
19. 女性在社會活動的國際比較——149

第二章

地域預測

1. 歐洲隧道的光芒與陰影——157
2. 第二條巴拿馬運河的開發計畫——160
3. 開發成功的倫敦船塢區——164
4. 三大國際金融中心之競爭——167
5. 熱中奧運與萬國博覽會的西班牙——170
6. 毒品基地——哥倫比亞的命運——173
7. 南非的「種族隔離」將消除——176
8. G—F構想的發展——180
9. 日本期待的澳洲旅遊勝地——黃金海岸——184
10. 夏威夷諸島惑於日資的直接投資——186
11. 全球中心——東京的成長與極限——190
12. 衣索匹亞的難民——193
13. 流行朝三極化結構時代發展——197
14. 因大計畫而煥然一新的巴黎舊市區——200
15. 波士頓臨海商區的重建——203
16. 支持EC建地改革的ED——系統——207
17. 環太平洋貨櫃中心的構想——210
18. 再度掌握石油市場的沙烏地阿拉伯——214
19. 紐約與東京的比較——217

全預測(1)

——90年代的經濟、產業、經營、技術

目錄

序

第一章 經濟預測

1. 九〇年代美國的景氣概況
2. 美國對外赤字的走向
3. 新和解局勢下之財政赤字的演變
4. 日本產品的國際競爭力會更強？
5. 從國際化比較看日本經濟的資產化
6. 亞洲四小龍的成長率降低
7. 中國大陸經濟再度邁向現代化？
8. 蘇聯改革計畫的大煩惱
9. 通貨膨脹對東歐諸國的考驗
10. EC市場如何於九二年達成整合
11. 保護主義色彩濃厚的EC貿易政策
12. 九〇年代，日圓將下跌為一美元對兩百日圓？